



地域連携のススメ

1. 観光は地域活性化の手段
2. オススメの手法

東京女子大学 教授 矢ヶ崎紀子

お話しする項目

1. 観光は地域活性化の手段

2. オススメの手法

ツーリズムは、地域活性化のための手段。

手段を活用する現場＝観光地域

観光地域づくり（観光地域経営）

地域づくり
＝コミュニティ

＋

観光振興
＝産業、ビジネス

—— バランスの取れた持続的な発展 ——

観光地域づくりのフレーム

旅行者（日本人&外国人 = 2つの市場）

商品・サービス、体験の提供 ↑

↓ 旅行消費、宿泊税・入湯税等

関係団体

事業者

DMO

行政

住民

連携

保全・維持・継承

- ・担い手の確保
- ・メンテナンスコストの確保
- ・地域資源への負荷の管理

活用拡大のための取組

- ・旅行商品化、サービス化
- ・受入環境整備
- ・域内事業者間の連携
- ・成長速度の管理・住民理解

活用の成果

- ・観光消費拡大
- ・地域経済活性化
雇用機会
- ・地域への投資促進
- ・シビックプライド醸成

保全、活用・活性化

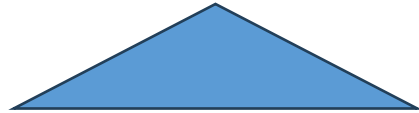


マネタイズ！

地域が培ってきた
歴史・文化、自然、街並み・景観など

目指すべき方向性

- 経済活性化
より長い滞在時間、より高い単価、繁閑差の軽減、
旅行消費の地域内循環、内外からの良い投資
- 社会との共生
地域の大事な資源の保全、シビックプライドの醸成



- 何度も来てもらえる魅力づくり
- 地域資源に親和性のあるマーケティング
- 受け入れ環境整備
- 持続可能な実施体制、財源確保の仕組みづくり など

地域が協力し役割分担して取り組むことが必要

お話しする項目

1. 観光は地域活性化の手段

2. オススメの手法

観光振興のメリットは、地域ぐるみで狙っていく。
まず、すべきことは・・・

- 1. 観光客の訪問地を点（人気観光地）から面へ
周遊&滞在を目指して、
地域連携での商品づくりと誘客へ**
- 2. 地域にお金を落とす旅行商品をつくり、
商流にのせる**
- 3. 旅行消費の地域内循環をデザインせよ**
- 4. 受け入れ環境整備を忘れない**

周遊と滞在のための地域連携

瀬戸内しまなみ海道

明確なビジョン：
サイクリストの聖地



本州と四国を橋で結ぶ3ルートのうち、海峡を自転車や歩いて渡れる唯一のルート。1999年開通。



地域にお金を落とす旅行商品

アドベンチャー・トラベル

- 旅行消費額のうち受入地域に還元される割合は、マストツーリズム14%に対してアドベンチャートラベルは65%であり、地域への経済貢献が大きいと考えられている。
- 10万US\$で生み出される雇用は、マストツーリズムの1.5人に対してアドベンチャートラベルは2.6人と雇用創出効果も高いと考えられている。

WALK JAPAN

1日5万円×10日 = 50万円の旅行商品
5万円のうち7割は地域に支払う方針

**MASS
TOURISM
14%**

of revenues remain in the
country

1.5



local jobs per \$100, 000
USD

ADVENTURE

65%

of revenues remain in the
country

2.6



local jobs per \$100, 000
USD



(拠点以外の地域)

適量の上客に来てもらうための品質
が大事！



GUIDED
Basho Tohoku Tour: Narrow Road to the North

7 DAYS | MAY - NOVEMBER
ACTIVITY LEVEL : 2



GUIDED
Izu Geo Trail

7 DAYS | YEAR-ROUND
ACTIVITY LEVEL : 3



GUIDED
Kumano Kodo Pilgrimage

9 DAYS | MARCH - JUNE & SEPTEMBER - NOVEMBER
ACTIVITY LEVEL : 4



GUIDED
Nakasendo Way

11 DAYS | MARCH - JUNE & SEPTEMBER - NOVEMBER
ACTIVITY LEVEL : 3



SELF-GUIDED
Self-Guided Kunisaki Wayfarer

6 DAYS | SEPTEMBER - JUNE
ACTIVITY LEVEL : 5



SELF-GUIDED
Self-Guided Shikoku Wayfarer

6 DAYS | MARCH - DECEMBER
ACTIVITY LEVEL : 4

旅行消費の地域内循環をデザインせよ！



赤木越分岐～湯の峰湿

和歌山県街道マッ



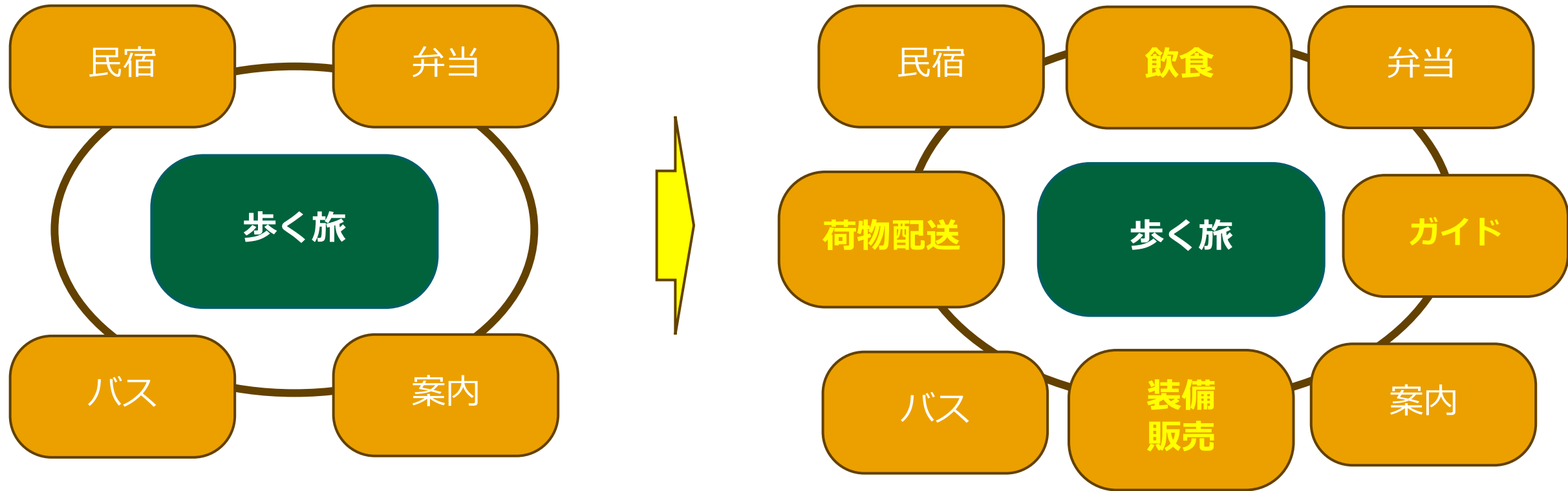
那智駅～熊野那智大社



熊野那智大社



事業者間の新しい結合 ＝サプライチェーンをデザイン



地域全体で稼ぐ座組み

「熊野古道を歩く旅」を中心に、事業者が増え（起業・新事業）、地域の事業者間連携が生まれ、域内循環が強固に

ターゲット戦略による地域内循環の実現

男性向けの団体旅行 → 日本の女性に来てほしい！



他産業への効果



農村での変化



地域の主要産業のために観光を活用する するが企画観光局（DMO）による「静岡茶体験ツアー」

- ・ 訪日旅行の高付加価値商品「ショップオーナーと訪れる日本茶の旅 ―するが5泊」が2024年10月から本格開始。
- ・ 米国サンディエゴのセレクトティーショップ「PARU」の顧客をターゲットにし、地域のDMOが企画・開発したもの。
- ・ 米国の旅行会社、ツーリズムマーケティング会社、PARUオーナーを対象にした視察ツアー後に商品化へ。



茶農家「清照由苑」での茶摘み体験



摘みたての茶葉を使って試飲

資料：トラベルボイス「静岡・するが企画観光局が仕掛ける「お茶ツーリズム」が本格始動、その舞台裏を取材した」
（2024年11月26日）より抜粋。

受け入れ環境整備を忘れない ー特にインバウンド対応

和歌山県田辺市熊野ツーリズムビューロー

個人旅行者が
一人歩きできるよう
案内表示の充実！

まず、ローマ字表記での統一

- ローマ字が標記してあれば何とかなる
- 見慣れた文字(特に母国語)があると安心する。
- 少しの心遣いで、大きく違う。

Kumano Ancient Road
Old Road of Kumano
Kumano Trail
Historic Trail to Kumano
Kumano Sankeimichi
Kumanokodou
Kumano pilgrimage route
Kumano Kodoh、Kumano Kodō、Kumano Kaido



Kumano Kodo

資料：(一社)田辺市熊野ツーリズムビューロー 多田稔子「熊野古道に外国人観光客を呼び込む着地型観光 ～世界に開かれた持続可能な観光地を目指して～」、観光庁「世界水準のDMOのあり方に関する検討会」(2018年度)提出資料より抜粋。

看板整備後



看板整備前



受入体制の充実！ ＝現地のレベルアップ

- 現地研修「英語が話せなくても、大丈夫！」
3年間かけて、延べ60回のワークショップ
宿泊事業者、交通事業者、観光案内所スタッフ、
市内5観光協会スタッフ、市役所観光行政担当者、
熊野本宮大社（神職、巫女）（厚労省補助事業）



資料：(一社)田辺市熊野
ツーリズムビューロー 多
田稔子「熊野古道に外国人
観光客を呼び込む着地型観
光 ～世界に開かれた持続
可能な観光地を目指して
～」、観光庁「世界水準の
DMOのあり方に関する検
討会」(2018年度) 提出
資料より抜粋。

[illegible]

食事メニューの英語訳 (中小企業庁補助金)



Grunt dishes いさぎ料理	
Between ¥1000~1,500 まで	
~Size of dish depends on size of fish~ ~大きさに応じます~	
Vinegared grunt with miso	
1	いさぎの酢みそ
Pieces of grunt, slow simmered in sweet broth	
2	いさぎのあら煮
Deep fried with citrus vinegar sauce	
3	いさぎのから揚げ (ポンズ)
Grunt sashimi	
4	いさぎの造り
Grilled grunt	
5	いさぎの焼物

Nagare-ko dishes ながれこ料理 (abalone species)	
Between ¥1,500~ ¥2,000 まで	
~Size of dish depends on size of shellfish~ ~大きさに応じます~	
Raw nagare-ko	
6	ながれこ造り
Charcoal grilled nagare-ko	
7	ながれこほうらく焼
Tempura	
8	ながれこ天ふら
Sautéed with soya sauce and sake rice wine	
9	ながれこわかき焼
Salt-grilled	
10	ながれこ塩焼
Butter-grilled	
11	ながれこバター焼
Teriyaki	
12	ながれこてり焼

Deep fried dishes 揚げもの	
Between ¥1,500~ ¥2,000 まで	
~Size of dish depends on size of shellfish~ ~大きさに応じます~	
Deep fried crab topped with thick sauce	
13	カニからあげのあんかけ (5貫) ¥1,500
Hot! Tasty red king crab タラバガニ大	
Crab meat pieces, deep fried	
14	カニから揚げ ¥1,400
Hot! Tasty red king crab タラバガニ大	
Fried tofu	
15	揚げ豆腐 ¥350
Our original! 当店が元祖です	
Fried tofu with egg sauce	
16	揚げトフ玉子かけ ¥400
Recommended dish, おすすめ	
Unagi eel tempura	
17	うなぎ天ふら ¥900
Whole whitefish, fried	
18	がしらから揚げ ¥850~より
Small shrimp, fried	
19	小えび唐揚げ ¥450
Large prawn, breaded and fried (with a special sauce)	
20	エビフライ (タレがちがう) ¥1,500
Breaded and fried pork cutlet	
21	トンカツ ¥1,500



Compliments of the Tanabe City Kumano Tourism Bureau
www.tn.kumano.jp

熊野古道オフィシャルガイドブック(英語版)



より深く熊野の
魅力が伝わる
ように表現

- 熊野の神仏習合をはじめとする精神面を含め、日本の歴史や文化を理解していない人にもわかるように、ブラッドさんが一から文章を書き下ろした。
- ガイドブックと言うよりは、学術書に近いくらいの内容。知的好奇心の強い外国人旅行者には必須アイテムとなり、熊野を訪れる前の入手希望も多く、海外へ発送している。
(文化庁文化遺産総合活用推進事業)



地域連携は皆さんの可能性を拡げます！
ご清聴、ありがとうございました。

